

Range

Bathroom drains
المجموعة

 KESSEL



The final touch.

Bathroom drains
Wall drains
Shower channels

اللمسات المتميزة

مصافي مياه الحمام
مصافي الجدار
قنوات تصريف الدش

Stylish whatever
the design.

أناقة تناسب مختلف
التصاميم



Wall drains

Clear edge. Exclusive design drains for
barrier-free bathrooms.

➤ Page 14

مصافي الجدار

تصميم راق. مصافي جدران
مميزة لغرف الدش بدون عوائق

➤ صفحة ١٤



Bathroom drains

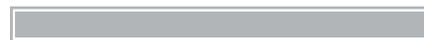
Good point. Classic drains in numerous variations.

➤ Page 20

مصافي مياه الحمام

محط الأنظار. تصميم كلاسيكي بأشكال متعددة

➤ صفحة ٢٠



Shower channels

Beautiful line. Stylish drains with rim insert in timeless stainless steel design.

➤ Page 28

قنوات تصريف مياه الدش

خطوط أنيقة قنوات تصريف ذات اطار من الحديد الغير قابل للصدأ

➤ صفحة ٢٨

Style that works.

The fact that we are stylish is confirmed by numerous design prizes. That is nice. The fact that our products work outstandingly well is confirmed daily by our customers. That is important.

Which is why we give our all day in, day out, for your satisfaction. By only using the best materials. By offering accessories for a whole range of different requirements. And by relying consistently on the highest production standards.

أناقة وفعالية

فوزنا بالعديد من جوائز التصميم يؤكد على أناقة تصاميمنا، أما الأهم فهي فعالية منتجاتنا التي يؤكد عليها زبائننا.

لذلك نعمل يوميا لارضائكم عبر استخدام أفضل المواد والأكسسوارات لتلبية مختلف المتطلبات عبر اتباع أعلى المعايير في التصنيع.





High-quality materials. The delight at a newly designed bathroom should be more than short-term. Which is why we do not compromise as far as material selection is concerned. Whether classical stainless steel or innovative compound material is involved: with our high-quality materials we guarantee the maximum possible durability and safety for our bathroom drains.

مواد عالية الجودة. متعة تصميم غرفة استحمام جديدة بحيث لا نساوم على نوعية منتجاتنا. ان كانت من المعدن الغير قابل للصدأ الكلاسيكي أو المنتجات المصنعة بطريقة عصرية فالمعايير العالية التي نعتمدها تضمن أقصى استمرارية وأمان لمصافي الاستحمام.



Sensible accessories. Typical for KESSEL: like all our products, our bathroom drains are not only pretty to look at, they are extremely versatile too. In our comprehensive range of accessories you will find the right answer to all the challenges your application presents to our drains.

أكسسوارات متناسقة. خاص ب «كسل»: كما معظم منتجاتنا فهي ليست فقط ذات مظهر جذاب ولكنها متينة أيضا. ان في مجموعتنا المتكاملة الحلول لكافة أنواع المتطلبات والتحديات التي تتطلبها مختلف التصاميم.



Global presence. Outstanding quality. KESSEL drainage solutions are coveted all over the world – more than 50 export markets speak for themselves. Our global success is thanks to the quality mark “Made in Germany” to a large extent: our bathroom drains are manufactured exclusively at our main production plant in Lenting near Ingolstadt.

حضور عالمي، جودة متميزة. مصافي «كسل» مرغوبة في العالم أجمع فهي متواجدة في أكثر من ٥٠ بلد. فنجاحنا العالمي يعود الى نوعية ماركتنا «صنع في ألمانيا» مصافي مياه الاستحمام مصنعة حصريا في مصانعنا في لنتنغ قرب انغولشتاد.



reddot design award
winner 2010





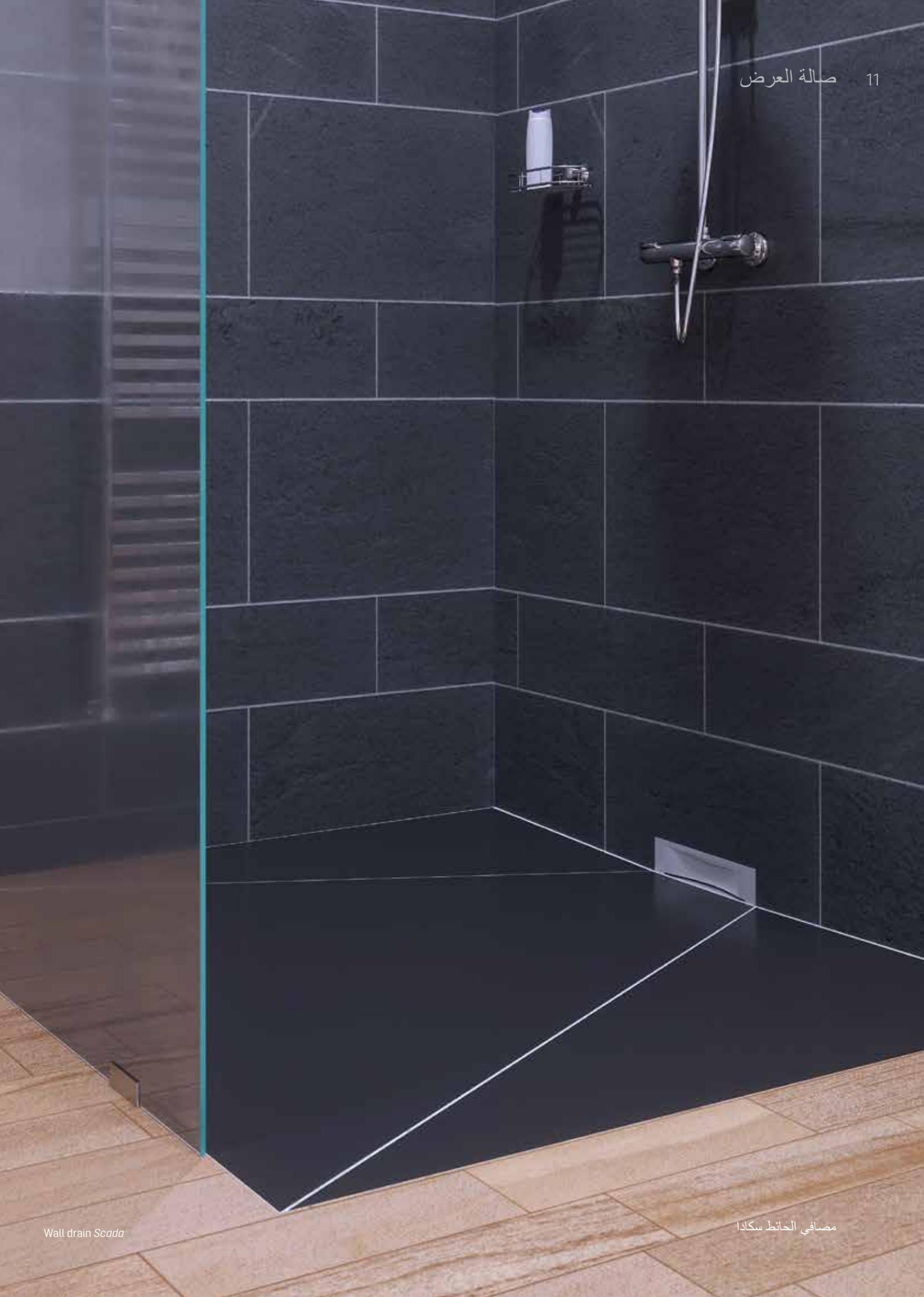






Bathroom drain *The Ultraflat* with design cover

مصافي الحمام المسطحة مع أغطية بتصاميم مختلفة



Clear edge. Wall drains

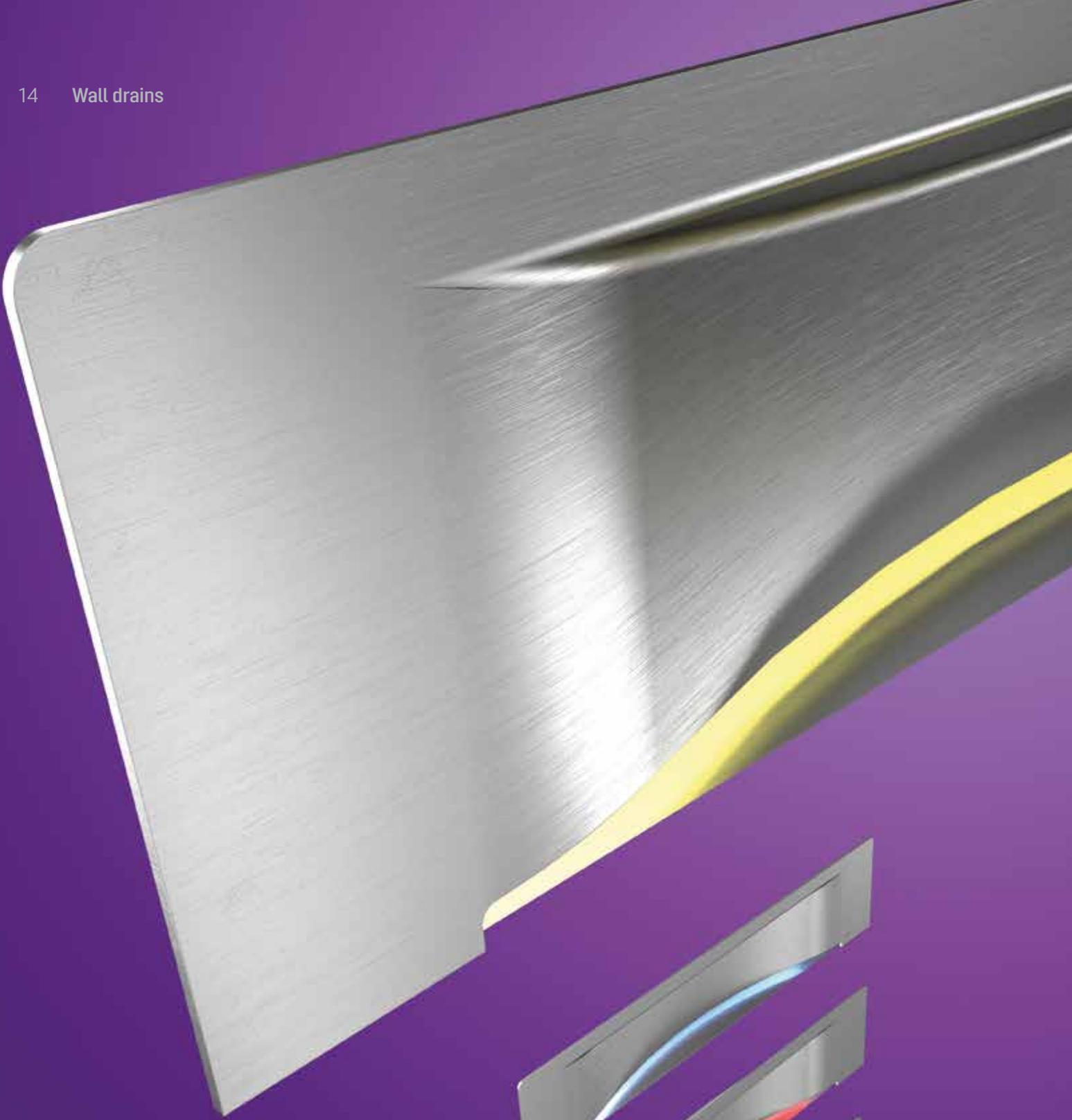
Take a firm line: the design prize-winning wall drain *Scada* is a real “eye-catcher” that gives bathrooms a quite exclusive look. Rather than being in the floor, this compact drain is set into the wall, thus creating the pre-requisites for a 100% floor-level and freely accessible shower. There is a choice of four high-grade drain covers available for *Scada* – even including versions with LED lighting!

بدون عوائق مصافي الحائط

مصافي الحائط هي الأبرز لأنها ملفتة للنظر حيث تعطي غرف الاستحمام مظهر مميز. فبدل من وجودها في منتصف الأرضية فإن هذه المصافي المدمجة في الحائط تؤمن أرضية خالية من العوائق تتميز مصافي سكاذا بأربع خيارات من الأغشية كما يمكن الاختيار من الألوان الموديلات الأربعة المختلفة مع او بدون اضاءة «ليد».







Scada LED

Only from KESSEL: LED lighting with automatic colour-changing program or individual selection of light colour.

فقط من «كسل»: يمكن اختيار اضاءة «ليد» بطريقة أوتوماتيكية للتغيير بين الألوان المختلفة أو اختيار لون محدد.

Clear advantage.

Features of our wall drains

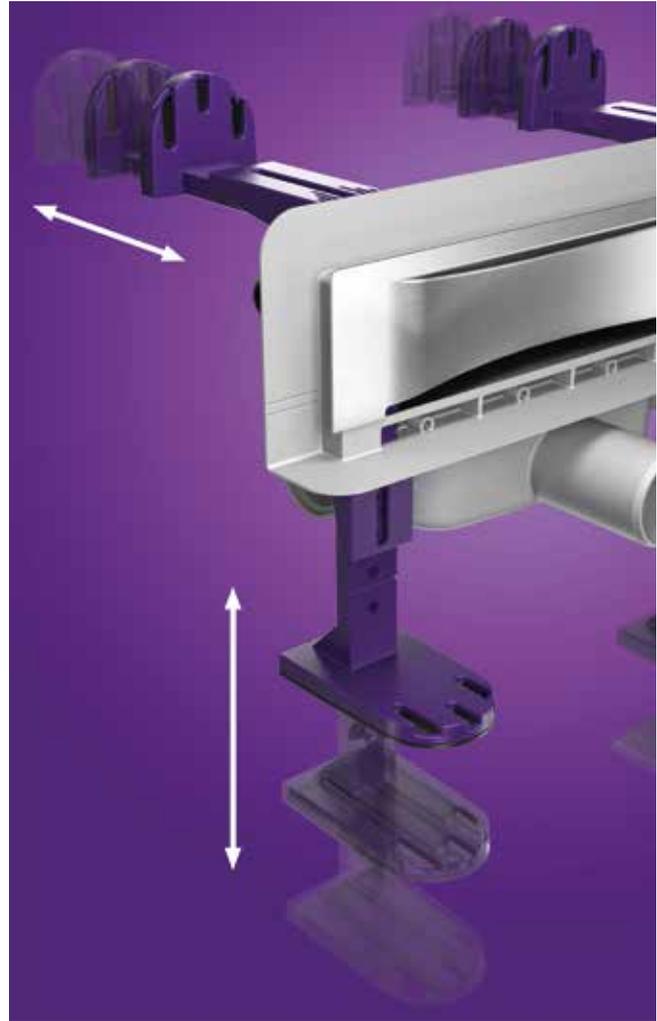
فوائد لامتناهية مميزات مصافي الحائط



Connections on three sides

Thanks to different connection options (front, lateral left or right) there is no room-side twisting of the drain pipe necessary and the installation of underfloor heating underneath the shower is no problem.

فتحات توصيل من ثلاث جهات
نظرا لتعدد الخيارات في التركيب (الأمامي أو الجانبي)، لا داعي
لوجود كوع في أنابيب التصريف، كما أنها لا تتعارض مع تركيب
أنابيب التدفئة المخفية تحت البلاط.



Height-adjustable installation supports

The height-adjustable installation supports of the dry-walling version allow convenient adjustment of the overall installation height from 80 to 215 mm up to the top edge of the tile.

قطع تركيب تمنح إمكانية تعديل الارتفاع
تركيب القطع القابلة لتعديل الارتفاع في الجدران الجبسية تمنح إمكانية
تعديل التركيب من ٨٠ مم إلى ٢١٥ مم وصولاً إلى حافة البلاط.

Clear decision.

Wall drains range

رؤيا واضحة

مجموعة مصافي الحائط



Scada

The *Scada* is available with four different stainless steel drain covers. If necessary, the wall drain can also be pre-assembled and delivered sealed in an installation board. All versions offer a flow rate of 0.5 l/s.

مصافي سكاذا متاحة بأربع أنواع أغطية مختلفة يمكن توفير مصافي حائط مسبقة التركيب في ألواح لتسهيل التركيب. معدل تصريف المياه ٠,٥ ل/ث

Scada drain covers

أغطية مصافي سكاذا



Invisible
296 x 61 mm (W x H, tileable)
for floor tiles up to 10 mm.

٦١×٢٩٦ مم أغطية مخفية يمكن
تثبيتها ببلاط سماكة ١٠ مم



Stainless steel
312 x 74 mm (W x H) for
floor tiles up to 17 mm.

٧٤×٣١٢ مم أغطية مخفية يمكن
تثبيتها ببلاط سماكة ١٠ مم



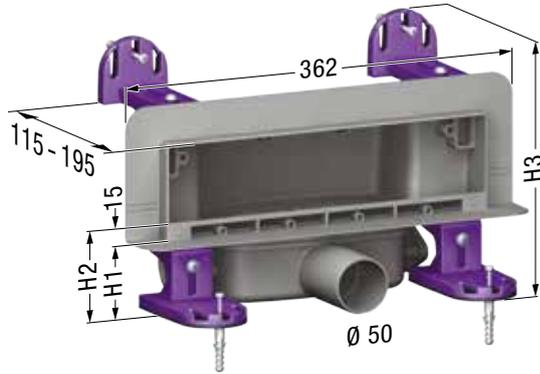
Wave
312 x 74 mm (W x H) for
floor tiles up to 10 mm.

٧٤×٣١٢ مم أغطية مخفية يمكن
تثبيتها ببلاط سماكة ١٧ مم



Stainless steel
312 x 67 mm (W x H) for
floor tiles up to 10 mm.

٦٧×٣١٢ مم أغطية مخفية يمكن
تثبيتها ببلاط سماكة ١٠ مم



Scada with factory-mounted waterproofing membrane

سكاذا مع اغطية عازلة مركبة مسبقا في المصنع

Drain cover	أغطية المصافي	Art. no.
<i>Invisible</i>	<i>Invisible</i>	48 000.01M
<i>Stainless steel</i> up to 10 mm	من الفولاذ الغير قابل للصدأ حتى ١٠ مم	48 000.02M
<i>Wave</i>	<i>Wave</i>	48 000.03M
<i>Stainless steel</i> up to 17 mm	من الفولاذ الغير قابل للصدأ حتى ١٧ مم	48 000.04M

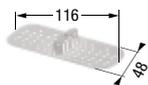
Scada LED with factory-mounted waterproofing membrane

سكاذا مع اغطية عازلة مركبة مسبقا في المصنع

Drain cover	أغطية المصافي	Art. no.
<i>Invisible</i>	<i>Invisible</i>	48 003.41M
<i>Stainless steel</i> up to 10 mm	من الفولاذ الغير قابل للصدأ حتى ١٠ مم	48 003.42M
<i>Wave</i>	<i>Wave</i>	48 003.43M
<i>Stainless steel</i> up to 17 mm	من الفولاذ الغير قابل للصدأ حتى ١٧ مم	48 003.44M

Accessories

الأكسسوارات



Hair filter
Made of polymer.
Art. no. 48 800

فلتر للشعر
مصنوع من البلاستيك



Multistop
Waterless rodent, foam and odour stop.
Art. no. 48 400

Multistop
صمام عازل لرجوع المياه، القوارض، الرغوة والروائح



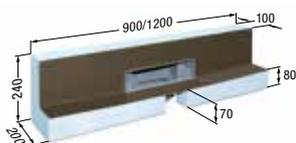
Dry-walling board
623 x 300 (W x H) for post-and-beam structure. With installation adhesive.
Art. no. 48 063

جدران الجبس
أغطية مخفية يمكن تبليطها ببلاط سماكة



Sealing gasket set
Adhesive and sealing strips for board elements.
Art. no. 48 062

مجموعة اللصق
شرائط لاصقة لألواح التركيب



Scada with installation board



Scada LED with installation board

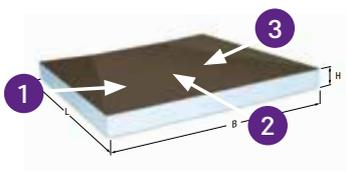
Drain cover	أغطية المصافي	Art. no.	Drain cover	أغطية المصافي	Art. no.
900 x 200 mm			900 x 200 mm		
Invisible	Invisible	48 001.01	Invisible	Invisible	48 004.41
Stainless steel up to 10 mm	من الفولاذ الغير قبل للصدأ حتى 10 مم	48 001.02	Stainless steel up to 10 mm	من الفولاذ الغير قبل للصدأ حتى 10 مم	48 004.42
Wave	Wave	48 001.03	Wave	Wave	48 004.43
Stainless steel up to 17 mm	من الفولاذ الغير قبل للصدأ حتى 17 مم	48 001.04	Stainless steel up to 17 mm	من الفولاذ الغير قبل للصدأ حتى 17 مم	48 004.44
1200 x 200 mm			1200 x 200 mm		
Invisible	Invisible	48 002.01	Invisible	Invisible	48 005.41
Stainless steel up to 10 mm	من الفولاذ الغير قبل للصدأ حتى 10 مم	48 002.02	Stainless steel up to 10 mm	من الفولاذ الغير قبل للصدأ حتى 10 مم	48 005.42
Wave	Wave	48 002.03	Wave	Wave	48 005.43
Stainless steel up to 17 mm	من الفولاذ الغير قبل للصدأ حتى 17 مم	48 002.04	Stainless steel up to 17 mm	من الفولاذ الغير قبل للصدأ حتى 17 مم	48 005.44

Wedge as shower board

With three-sided slope.
Only for Scada/Scada LED with installation board.

أكسسوارات لسطح التركيب
مرافقة لألواح التركيب مع سطح مائل من ثلاث جهات.
متوافرة فقط ل سكاذا / سكاذا «ليد»

Dimensions (L x W x H)	الأبعاد (السمكة × العمق × الارتفاع)	Art. no.
900 x 900 x 80 mm		
① 2.4% ② 0.8% ③ 2.4%		48 051
1200 x 1200 x 85 mm		
① 3.7% ② 1.1% ③ 3.7%		48 052



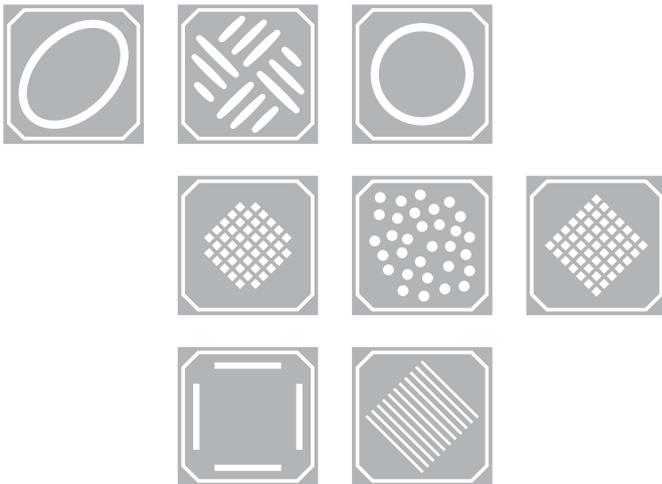
Good point.

Bathroom drains

As far as classical drainage is concerned, our varied range of bathroom drains leaves nothing to be desired. No matter whether the bathroom project is in a new building, involves conversion or refurbishment work: the sophisticated functions and numerous combination options made possible by the modular principle make our bathroom drains suitable for almost all applications – and the different design covers made of stainless steel guarantee their stylish appearance.

تصاميم تؤدي الغرض مصافي غرف الاستحمام

أما من ناحية التصريف الكلاسيكي فان مجموعتنا المتنوعة من المصافي تلبى كافة الرغبات بغض النظر اذا كان العمل في غرفة الاستحمام في مبنى جديد يتطلب تغيير أو تعديل، فالمميزات المتطورة والمتعددة في مصافي «كسل» تجعلها مناسبة لكل الاستعمالات أما شكل الأغطية المصنوعة من الحديد الغير قابل للصدأ فتعطيها مظهرا أنيقا.







Variable upper sections

Extremely flexible: our rotatable, tiltable and height-adjustable upper sections. The shallow bed upper section *Variofix* also permits the cover to be moved and thus adapted to the tile pattern.

أقسام علوية متنوعة
فائق المرونة: قابلة للاستدارة، قابلة
للتبليط وقابلة لتعديل الارتفاع.



Good thinking.

Features of our bathroom drains

الاختيار الصائب

مميزات مصافي الاستحمام



Low installation depth

Our low-profile bathroom drains *The Superflat* and *The Ultraflat* are particularly suitable for renovation projects thanks to their low installation depths.

عمق التركيب

ان مصافي «سوبرفلات» و «الترافلات» القليلة الارتفاع مناسبة لتجديد الحمامات القديمة لما تتمتع به من ميزة في التركيب.



Convenient cleaning and maintenance

The locking and removal device *Lock & Lift* makes inserting and locking or unlocking and removing the cover ultra fast. This saves time during mandatory daily cleaning in the commercial sector.

سهولة في التنظيف والصيانة

ان خاصية الغلق والرفع تجعل ازالة وتركيب الغطاء في غاية السهولة مما يوفر الوقت في التنظيف اليومي خصوصا في القطاع التجاري.

Good choice. Bathroom drains range

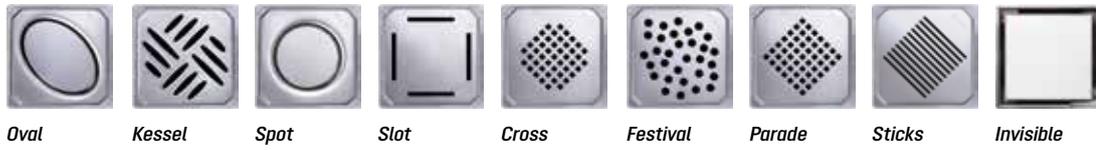
الاختيار الأنسب مجموعة مصافي غرف الاستحمام

Covers

Choose from different design covers made of stainless steel and the tileable variant *Invisible* in order to design our bathroom drains to your own taste.

الأغطية

يمكن الاختيار من بين المجموعة المختلفة من الأغطية المصنوعة من الحديد الغير قابل للصدأ ذات التصاميم المختلفة لتعطي غرف الاستحمام طابع الذوق الرفيع.



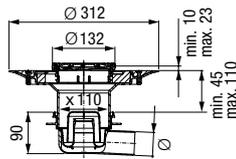
Classic

System 100

موديل 100

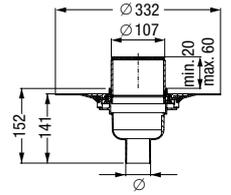
The *Classic* model is the all-rounder among our bathroom drains. Its compact size, lateral or vertical outlet and various installation options make it particularly versatile. The flow rate is 0.8 l/s.

ان الموديل «كلاسيك» هو الأفضل بين كافة المصافي فحجمه الصغير ومخارجه الجانبية العامودية ومختلف خيارات التركيب تجعله متعدد الاستعمالات. قدرة الدفق قد تصل الى ٠,٨ ل/ث



Classic with shallow bed upper section

مع أقسام علوية ذات
ارتفاع منخفض



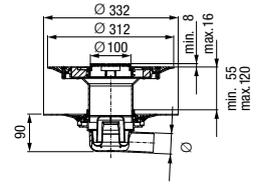
Classic with removable odour trap, with glued flange

مع عازل للروائح
وقلنجة عازلة

Outlet	Cover, class	mm	قدرة تحمل الوزن	Art. no.
Ø 50				
lateral	جنبى	Oval, L 15	120 x 120	40 150.54
lateral	جنبى	Slot, K 3	95 x 95	40 150.50
lateral	جنبى	Slot, K 3	138 x 138	40 150.51
vertical	عمودي	Oval, L 15	120 x 120	40 250.54
vertical	عمودي	Slot, K 3	100 x 100	40 250.50
vertical	عمودي	Slot, K 3	150 x 150	40 250.51

Ø 75				
lateral	جنبى	Oval, L 15	120 x 120	40 170.54
lateral	جنبى	Slot, K 3	95 x 95	40 170.50
lateral	جنبى	Slot, K 3	138 x 138	40 170.51
vertical	عمودي	Oval, L 15	120 x 120	40 270.54
vertical	عمودي	Slot, K 3	95 x 95	40 270.50
vertical	عمودي	Slot, K 3	138 x 138	40 270.51

Outlet	Cover, class	mm	قدرة تحمل الوزن	Art. no.
Ø 50				
lateral	جنبى	Slot, K 3	100 x 100	40 150.90
vertical	عمودي	Slot, K 3	100 x 100	40 250.90
Ø 75				
lateral	جنبى	Slot, K 3	100 x 100	40 170.90
vertical	عمودي	Slot, K 3	100 x 100	40 270.90

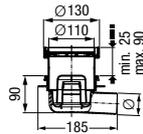
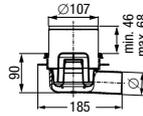


Classic
with double
waterproofing layer

مع طبقتين عازلتين
للمياه

Outlet	Cover, class	قدرة تحمل الوزن	الغطاء، mm	Art. no.
Ø 50				
lateral	جثبي	Slot, K 3	120 x 120	40 159.50
vertical	عمودي	Slot, K 3	120 x 120	40 259.50

Ø 75				
lateral	جثبي	Slot, K 3	120 x 120	40 179.50
vertical	عمودي	Slot, K 3	120 x 120	40 279.50

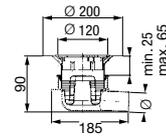


Classic
with removable
odour trap

مع عازل للروائح
متحرك

Outlet	Cover, class	قدرة تحمل الوزن	الغطاء، mm	Art. no.
Ø 50				
lateral	جثبي	Invisible, K 3	110 x 110	40 150.66
lateral	جثبي	Slot, K 3	100 x 100	40 150.20
vertical	عمودي	Invisible, K 3	110 x 110	40 250.66
vertical	عمودي	Slot, K 3	100 x 100	40 250.20

Ø 75				
lateral	جثبي	Invisible, K 3	110 x 110	40 170.66
lateral	جثبي	Slot, K 3	100 x 100	40 170.20
vertical	عمودي	Invisible, K 3	110 x 110	40 270.66
vertical	عمودي	Slot, K 3	100 x 100	40 270.20



Classic
with clamped flange

مع فلنجة عازلة

Outlet	Cover, class	قدرة تحمل الوزن	الغطاء، mm	Art. no.
Ø 50				
lateral	جثبي	Slot, K 3	120 x 120	40 150.30
vertical	عمودي	Slot, K 3	120 x 120	40 250.30

Ø 75				
lateral	جثبي	Slot, K 3	120 x 120	40 170.30
vertical	عمودي	Slot, K 3	120 x 120	40 270.30

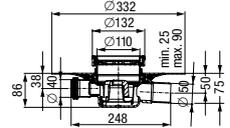
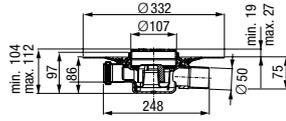
The Superflat

System 100

موديل 100

With its low overall height of 90 mm including cover, *The Superflat* is especially suitable for low installation depths. The upper section can be shortened according to requirements. The flow rate is 0.8 l/s, the outlet is lateral

تتميز مصافي «سوبر فلات» بارتفاع كلي ٩٠ ملم متضمن الغطاء بحيث تناسب جميع متطلبات التركيب المنخفضة وذلك بمعدل تدفق يبلغ ٠,٨ ل/ث مع مخرج جانبي



The Superflat
with removable odour trap,
with glued flange

مع عازل للروائح
وفلنجة عازلة

Outlet	Cover, class	قدرة تحمل الوزن	الغطاء، mm	Art. no.
Ø 50				
lateral	جني	Slot, K 3	100 x 100	42 701.91

The Superflat
with removable odour trap,
with glued flange

مع عازل للروائح
وفلنجة عازلة

Outlet	Cover, class	قدرة تحمل الوزن	الغطاء، mm	Art. no.
Ø 50				
lateral	جني	Invisible, K 3	110 x 110	42 701.95

Floordrain ME

System 100

موديل 100

Modular design

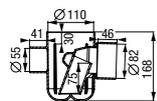
Drain body
Floordrain ME

مصفاة تصريف ارضية مصنعة
خصيصا لمنطقة الشرق الأوسط

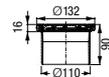
With three inlets Ø 55 mm and one outlet Ø 75 mm, with removable odour trap. The flow rate is 1.8 l/s.

Art. no. 373 001

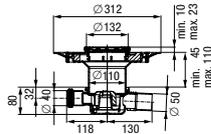
ثلاث مداخل ٥٥ مم ومخرج واحد
٧٥ مم، مع عازل للروائح متحرك.
معدل التدفق حتى ٨، ١ ل/ث



Upper sections



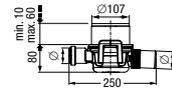
Cover	قدرة تحمل الوزن	الغطاء، mm	Lock & Lift	Art. no.
Class L 15 قدرة تحمل وزن حتى ١٥ طن				
<i>Kessel</i>		120 x 120	with مع	27 201
<i>Kessel</i>		120 x 120	without بدون	27 225
<i>Oval</i>		120 x 120	with مع	27 202
<i>Oval</i>		120 x 120	without بدون	27 226
Class K 3 قدرة تحمل وزن حتى ٣٠٠ كلج				
<i>Spot</i>		120 x 120	with مع	27 221
<i>Spot</i>		120 x 120	without بدون	27 220
<i>Cross</i>		120 x 120	with مع	27 213
<i>Cross</i>		120 x 120	without بدون	27 212
<i>Parade</i>		120 x 120	with مع	27 215
<i>Parade</i>		120 x 120	without بدون	27 214
<i>Slot</i>		120 x 120	with مع	27 219
<i>Slot</i>		120 x 120	without بدون	27 218
<i>Sticks</i>		120 x 120	with مع	27 217
<i>Sticks</i>		120 x 120	without بدون	27 216



The Superflat
with removable odour trap,
with Variofix shallow bed
upper section

أقسام علوية مع
عازل للروائح
متحرك

Outlet	Cover, class	مخرج	قدرة تحمل الوزن	الغطاء، mm	Art. no.
Ø 50					
lateral	جنيبي		Oval, L 15	120 x 120	42 701.54
lateral	جنيبي		Slot, K 3	95 x 95	42 701.50



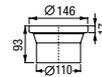
The Superflat
with removable odour trap

مع عازل للروائح
متحرك

Outlet	Cover, class	مخرج	قدرة تحمل الوزن	الغطاء، mm	Art. no.
Ø 50					
lateral	جنيبي		Slot, L 15	100 x 100	42 701.20

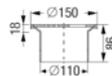


Cover, class	الغطاء، mm	قدرة تحمل الوزن	المميزات	Art. no.
Invisible, K 3	120 x 120		Rim stainless steel عوائق من الفولاذ الغير قابل للصدأ	27 211
Invisible, K 3	120 x 120		-	27 210



Cover, class	الغطاء، mm	قدرة تحمل الوزن	المميزات	Art. no.
Closed, L 15	150 x 150		Rim and cover stainless steel عوائق مع غطاء من الفولاذ الغير قابل للصدأ	27 1966

القسم العلوي



Cover, class	الغطاء، mm	قدرة تحمل الوزن	المميزات	Art. no.
Slot, K 3	138 x 138		non-slip ضد الانزلاق	27 176
Slot, K 3	138 x 138		-	27 196

The Ultraflat

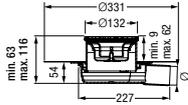
System 125 موديل 125

The name speaks for itself: the *The Ultraflat* is our flattest bathroom drain and thus perfect for renovation work in existing buildings. It offers a flow rate of 0.6 to 1.0 l/s.

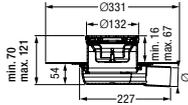
«ألترافلات»: اسم يعبر عن نفسه فهو فائق السطحية حيث يناسب أعمال التجديد في المباني القديمة. يوفر قوة دفع ما بين ٠,٦ الى ١,٠ ل/ث



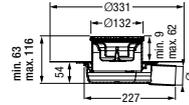
without Lock & Lift
بدون نظام الغلق والرفع



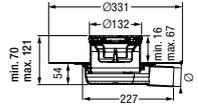
with Lock & Lift
مع نظام الغلق والرفع



without Lock & Lift
بدون نظام الغلق والرفع



with Lock & Lift
مع نظام الغلق والرفع



The Ultraflat 54
with factory-mounted
waterproofing membrane

مع غشاء عازل
للمياه مركب في
المصنع

The Ultraflat 54
with non-mounted
waterproofing membrane

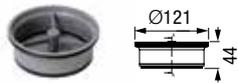
بدون غشاء عازل
للمياه

Cover, class	الغطاء، قدرة تحمل الوزن	المميزات Features	Art. no.
Ø 40, lateral outlet, cover 120 x 120 mm	مخرج جانبي قطر ٤٠ مم، غطاء ١٢٠x١٢٠ مم		
Slot, K 3		-	44 740.20M
Kessel, L 15		-	44 740.62M
Kessel, L 15		Lock & Lift	44 740.63M
Kessel, L 15		Lock & Lift	44 740.66M
Ø 50, lateral outlet, cover 120 x 120 mm	مخرج جانبي قطر ٥٠ مم، غطاء ١٢٠x١٢٠ مم		
Slot, K 3		-	44 750.20M
Kessel, L 15		-	44 750.62M
Kessel, L 15		Lock & Lift	44 750.63M
Kessel, L 15		Lock & Lift	44 750.66M

Cover, class	الغطاء، قدرة تحمل الوزن	المميزات Features	Art. no.
Ø 40, lateral outlet, cover 120 x 120 mm	مخرج جانبي قطر ٤٠ مم، غطاء ١٢٠x١٢٠ مم		
Slot, K 3		-	44 740.20
Kessel, L 15		-	44 740.62
Kessel, L 15		Lock & Lift	44 740.63
Ø 50, lateral outlet, cover 120 x 120 mm	مخرج جانبي قطر ٥٠ مم، غطاء ١٢٠x١٢٠ مم		
Slot, K 3		-	44 750.20
Kessel, L 15		-	44 750.62
Kessel, L 15		Lock & Lift	44 750.63

Accessories

System 100 System 125 موديل 100 موديل 125



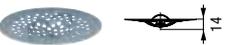
Megastop

Mechanical odour trap with water seal.



Multistop

Waterless rodent, foam and odour stop.



Hair filter

Made of polymer.



Installation aid

Installation aid set made of polymer for comfortable fixing and screwing.



Clip flange

Made of polymer. With factory-mounted waterproofing membrane.

Suitable for ل نظام مناسب ل Art. no.

The Ultraflat 125 48 550

Suitable for ل نظام مناسب ل Art. no.

Classic, The Superflat 100 43 500

The Ultraflat 125 48 500

Suitable for ل نظام مناسب ل Art. no.

Classic, The Superflat 100 43 700

The Ultraflat 125 48 700

Suitable for ل نظام مناسب ل Art. no.

The Ultraflat 125 44 702

Suitable for ل نظام مناسب ل Art. no.

The Ultraflat 125 48 550

Megastop

عازل للروائح والمياه

Multistop

صمام عدم رجوع المياه
القوارض، الرغوة والروائح

فلتر للشعر

مصنوع من البلاستيك

عدة التركيب

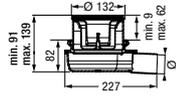
عدة التركيب مصنوعة من
البلاستيك لتسهيل عملية الفك
والصيانة

فلنجة مع غشاء عازل للمياه

مصنوعة من البلاستيك مع
غشاء عازل للمياه

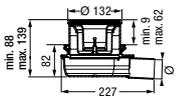


Art. no. 44 700.20M

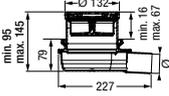


Art. no. 44 700.20

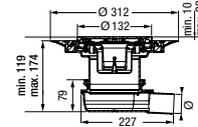
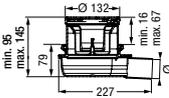
Art. no. 44 700.62



Art. no. 44 700.66



Art. no. 44 700.63



The Ultraflat 79
without waterproofing
membrane

بدون غشاء عازل
للمياه

The Ultraflat 79
with Variofix shallow bed upper
section and non-mounted
waterproofing membrane

مع أقسام علوية
بدون غشاء عازل
للمياه

Cover, class	الغطاء، قدرة تحمل الوزن	المميزات Features	Art. no.
Ø 50, lateral outlet, cover 120 x 120 mm	مخرج جانبي قطر ٥٠ مم، غطاء ١٢٠x١٢٠ مم		
Slot, K 3		-	44 700.20
Kessel, L 15		-	44 700.62
Kessel, L 15		Lock & Lift	44 700.63
Kessel, L 15		Lock & Lift, Megastop	44 700.66

Cover, class	الغطاء، قدرة تحمل الوزن	المميزات Features	Art. no.
Ø 50, lateral outlet, cover 120 x 120 mm	مخرج جانبي قطر ٥٠ مم، غطاء ١٢٠x١٢٠ مم		
Slot, K 3		-	44 700.51
Kessel, L 15		-	44 700.52
Kessel, L 15		Lock & Lift	44 700.53

incl. clips flange
with factory-mounted
waterproofing membrane

Cover, class	الغطاء، قدرة تحمل الوزن	المميزات Features	Art. no.
Ø 50, lateral outlet, cover 120 x 120 mm	مخرج جانبي قطر ٥٠ مم، غطاء ١٢٠x١٢٠ مم		
Slot, K 3		-	44 700.20M

الأكسسوارات



Conversion kit Push fit

Consists of 3 inlet adapters Ø 50 mm, 1 outlet adapter Ø 75 mm and 1 connection for upper section Ø 110mm, EN1451-1.



Conversion kit Glue fit

Consists of 3 inlet adapters Ø 50 mm and 1 outlet adapter Ø 75 mm, EN 1451-1



Extension section

Made of polymer. With lip seal.

Suitable for نظام مناسب ل Art. no.

Floordrain ME 100 373 008

مجموعة تحويل كبس

تتألف من ٣ مداخل قطر ٥٠ مم ومخرج واحد قطر ٧٥ مم تناسب الأغشية العلوية ١٠ مم مصنعة حسب المواصفات الأوروبية EN ١٤٥١-١

Suitable for نظام مناسب ل Art. no.

Floordrain ME 100 373 007

مجموعة تحويل لصق

مجموعة تحويل لصق ، تتألف من ٣ مداخل قطر ٥٠ مم ومخرج واحد قطر ٧٥ مم تناسب الأغشية العلوية ١٠ مم مصنعة حسب المواصفات الأوروبية EN ١٤٥١-١

Suitable for نظام مناسب ل Art. no.

Floordrain ME 100 27 146

وصلة

مصنوعة من البلاستيك مع عازل

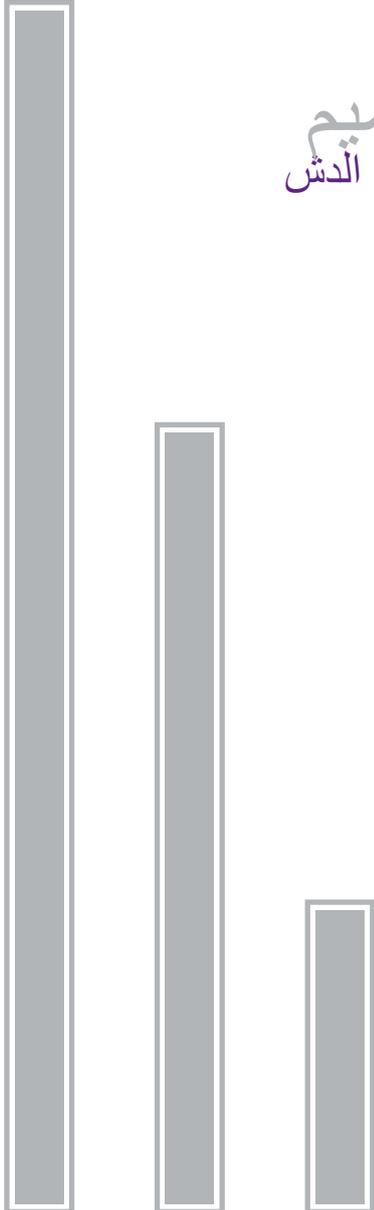
Beautiful line.

Shower channels

Good design is timeless – our shower channels *Linearis* are certainly no exception to this. Their reduced design and high-quality stainless steel make them an optical highlight that you will never tire of seeing. And even if you do, the shower channels can simply be redesigned for a new look thanks to their turnable and tileable stainless steel cover. No matter what: with *Linearis* roomside or near to the wall there are quite literally no limits to barrier-free shower convenience.

أنافة التصمفم قنوات تصرف مفاه الدش

التصمفم الرافف – هكذا هف قنوات تصرف المفاه «لففنفس» ذات تصمفم بسفط وجمالفة لا مئناهفة. هفث فمكن فففر المنظر بواسطة قلب الغطاء القابل للئبلفط واستعمال الوجهفن. أفئفة صرف تركب فف وسط أو جنب غرفة الدش بدون عوائق.



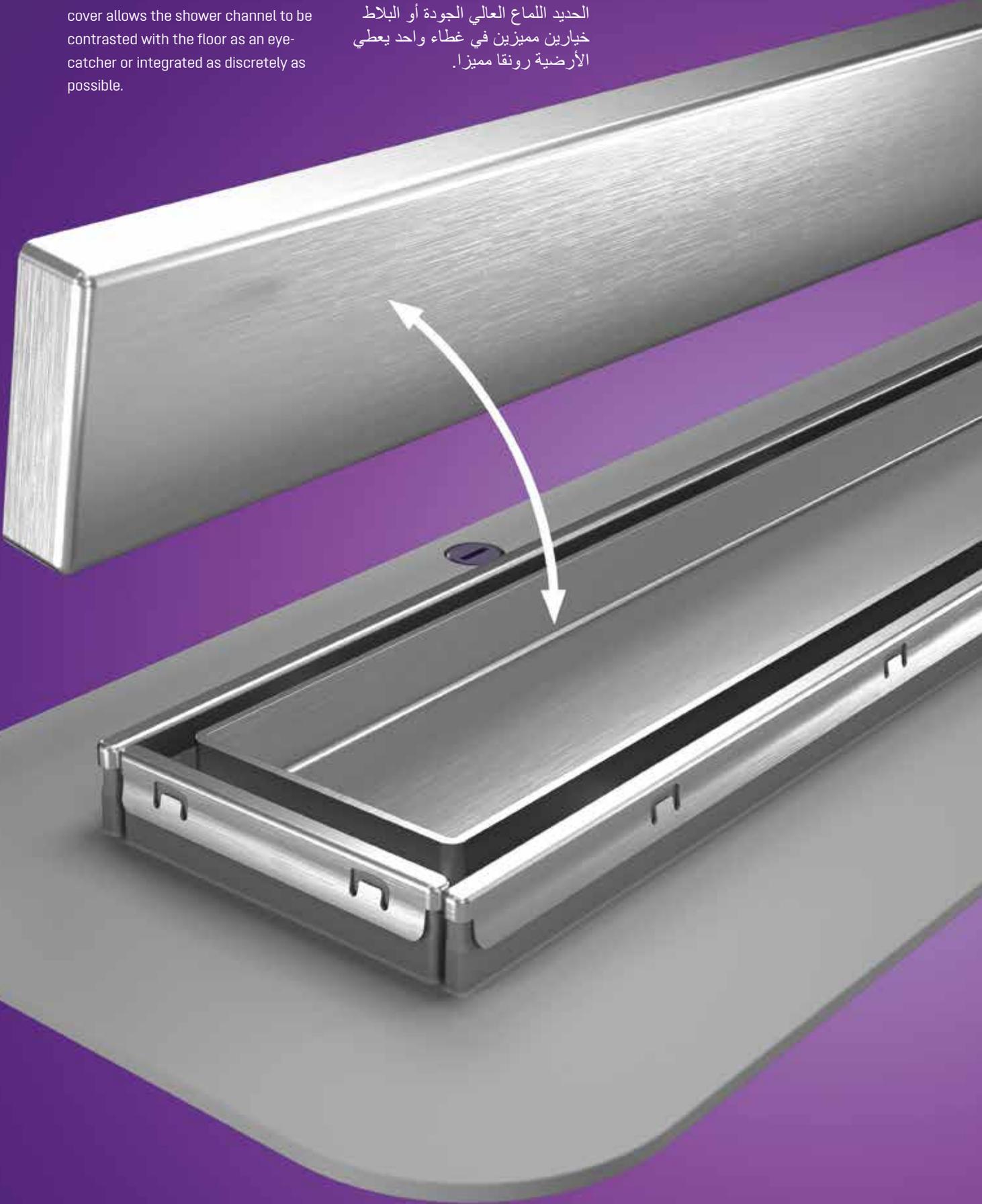


Individual design

The turnable and tileable stainless steel cover allows the shower channel to be contrasted with the floor as an eye-catcher or integrated as discretely as possible.

تصميم فريد

امكانية تركيب الغطاء بحيث يظهر الحديد اللامع العالي الجودة أو البلاط خيارين مميزين في غطاء واحد يعطي الأرضية رونقا مميزا.



Beautifully practical.

Features of our shower channels

عملي وجذاب

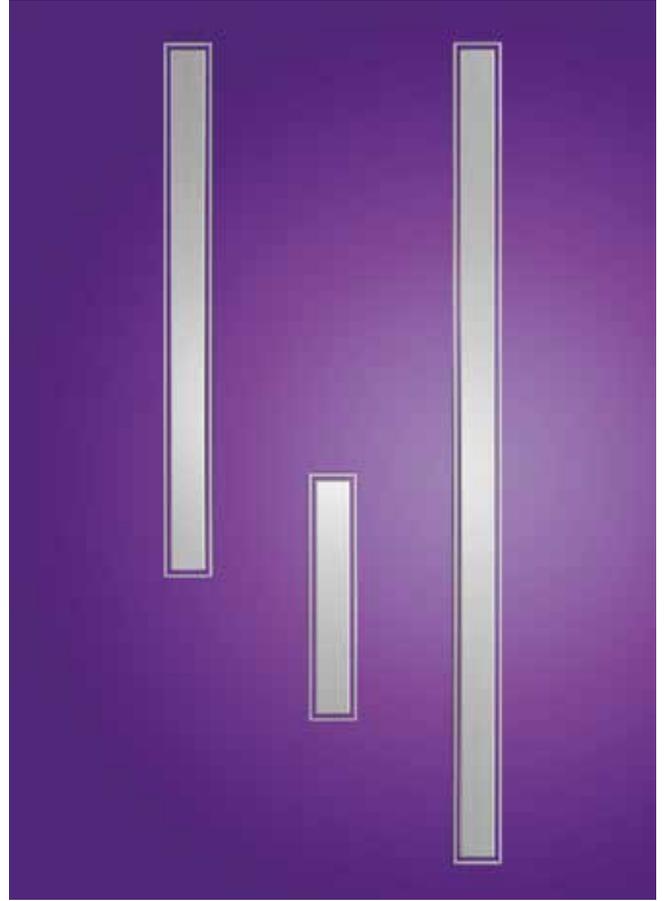
مميزات قنوات تصريف مياه الدش



Height-adjustable installation supports

Thanks to the gradual height adjustment of the installation supports, the installation height can be freely adapted to the floor level.

تصميم قابل لتعديل الارتفاع
نظرا لامكانية تعديل الارتفاع، يمكن تعديل تركيب
قنوات الصرف حسب ارتفاع الأرضية.



Different channel lengths

Our shower channels are available in lengths of 300 to 1,150 mm and can thus be used in differently dimensioned shower areas.

قياسات مختلفة

قنوات صرف مياه الدش متوفرة بطول ٣٠٠ مم حتى ١،١٥٠ مم لذلك
يمكن تركيبها في مختلف قياسات غرف الاستحمام.

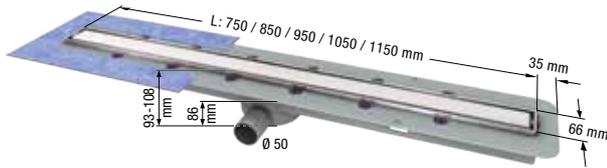
Beautifully versatile.
Shower channels range

الجمال و المتانة
مجموعة قنوات تصريف مياه الدش

Linearis Comfort

The elegant solution: the *Linearis Comfort* with factory-mounted waterproofing membrane is our premium shower channel for maximum showering convenience. It provides a barrier-free experience, best sound-proofing features and a flow rate of 1.1 l/s / 1.0 l/s with 10 mm / 0 mm water head.

الحل الأنيق: «لينياريس كومفرت» مع الغشاء العازل للمياه هو الأفضل من نوعه من حيث تصريف المياه بدون عوائق وعزل للصوت مع قدرة دفق 1،1 ل/ث أو 1،0 ل/ث مع 10 مم ارتفاع للمياه.



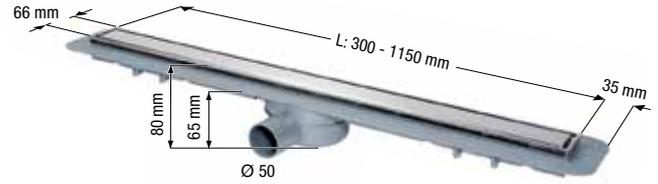
Linearis Comfort

Length (mm) (م) الطول	Art. no.
750	45 600.83M
850	45 600.84M
950	45 600.85M
1050	45 600.86M
1150	45 600.87M

Linearis Compact

Our shower channel *Linearis Compact* with non-mounted waterproofing membrane is a dream for all those who value puristic, timeless design in the bathroom. Its compact height also makes it suitable for renovation work and a flow rate of 0.6 l/s / 0.5 l/s with 10 mm / 0 mm water head.

قنوات تصريف «لينياريس كومفرت» مع غشاء عازل للمياه هو حلم لكل من يرغب بالأناقة في التصميم، فتصميمها المضغوط يجعلها مثالية لأعمال التجديد بقدرة دفق 0،6 ل/ث أو 0،5 ل/ث مع 10 مم ارتفاع للمياه.



Linearis Compact with non-mounted waterproofing membrane

بدون غشاء عازل للمياه

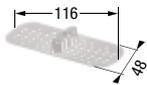
Length (mm) (م) الطول	Art. no.
300	45 600.59
450	45 600.60
550	45 600.61
650	45 600.62
750	45 600.63
850	45 600.64
950	45 600.65
1050	45 600.66
1150	45 600.67

Linearis Compact with factory-mounted waterproofing membrane

مع غشاء عازل للمياه
مركب في المصنع

Length (mm) (م) الطول	Art. no.
300	45 600.59M
450	45 600.60M
550	45 600.61M
650	45 600.62M
750	45 600.63M
850	45 600.64M
950	45 600.65M
1050	45 600.66M
1150	45 600.67M

Accessories



Hair filter

Made of polymer.
Art. no. 48 800



Multistop

Waterless rodent, foam and odour stop.
Art. no. 48 400

فلتر للشعر
مصنوع من البلاستيك

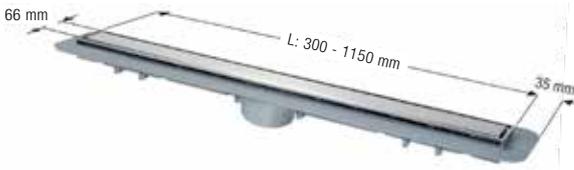
Multistop
صمام عازل لرجوع المياه، الفوارض، الرغوة والروائح

Linearis Compact

Modular design

The *Linearis Compact* with non-mounted waterproofing membrane can also be delivered as an upper section that can be combined with all drain bodies and accessory parts of the modular system 100.

«لينياريس كومباكت» بدون غشاء عازل للمياه يمكن تركيبه لاحقا كغطاء علوي مع كافة المصافي من موديل ١٠٠ وجميع الأكسسوارات التابعة لها.



Upper section Linearis Compact

القسم العلوي

Length (mm) (مم)	Art. no.
300	47 804S
450	47 805S
550	47 806S
650	47 807S
750	47 808S
850	47 809S
950	47 810S
1050	47 811S
1150	47 812S



Installation aid

Installation aid can be shortened individually as screed substitute. With installation adhesive.



Drain body Classic Ø 50, without odour trap

قسم التصريف «كلاسيك» مع فتحة تصريف ٥٠ مم بدون عازل للروائح

Outlet	مخرج	Art. no.
Ø 50		
lateral	جانبى	40 151
vertical	عمودي	40 251
Ø 75		
lateral	جانبى	40 171
vertical	عمودي	40 271

الأكسسوارات

قطع مساعدة للتركيب

قطع مساعدة التركيب يمكن تقصيرها بشكل فردي وتركيبها مع عازل

Product	الصف	Art. no.
Linearis Comfort		48 640
Linearis Compact		48 639

A company with style.

Since 1963, KESSEL has stood like no other company for innovative and safe drainage technology. We have established ourselves as the impulse generator of the branch for decades and are now a premium international supplier.

شركة ذات رؤية

منذ العام ١٩٦٣، تميزت شركة «كسل» بتقنية متميزة وأمنة لتصريف المياه. فقد جعلنا من أنفسنا المحرك الأساسي لهذه الصناعة لعقود وأصبحنا الآن من الشركات الأولى عالمياً.



500+
employees

الموظفون + ٥٠٠



€ 103 million
annual turnover (2018)

عائدات بقيمة ١٠٣ مليون يورو
سنة ٢٠١٨



92,920 m²
factory space

مصنع بمساحة
٩٢٩٢٠ متر مربع



54
export markets

الأسواق المصدر إليها ٥٤

Alongside continuous quality assurance, environmental protection, energy efficiency as well as health and safety at work are especially important to us – both in production and during the operation of our products in the field.

We also set great store by sustainability in our customer relations. For this reason, we offer a unique range of services from consultation and planning through installation and commissioning to regular maintenance.

One thing is certain: we remain with quality, innovation, safety and service at the top among the leaders in technology development to live up to our vision again and again:

KESSEL – Leading in drainage

الى جانب اهتمامنا بضمان الجودة، حماية البيئة، توفير الطاقة وضمان سلامة العمل خلال عملية التصنيع فإننا أيضاً نهتم بالمحافظة على العلاقة الجيدة بعملائنا لذلك نقدم لهم مجموعة

مجموعة مميزة من الخدمات بدءاً من الاستشارات الى التخطيط وصولاً الى التركيب والصيانة الدورية، تشمل هذه الخدمة المصممين والاستشاريين والمقاولين.

والأهم هو أننا نحافظ على النوعية، التجديد، الأمان والخدمة المميزة لنبقى الأوائل في مجالنا.

«كسل» الأوائل في تكنولوجيا الصرف الصحي



Made in Germany



KESSEL factory grounds, Lenting

مصنع «كسل» في لينتنغ

Leading in drainage.

No matter whether the task involves discharging water, wastewater treatment or backwater protection: if the best solution is required, there is no option but KESSEL.

الأوائل في تكنولوجيا الصرف الصحي

مهما كان المطلوب: تصريف المياه، معالجة مياه المجاري والحماية من ارتداد المياه فان الحل الوحيد هو اللجوء الى شركة «كسل»

Backwater protection

رداد المياه المرتجعة

Lifting stations and pumps

محطات الرفع والمضخات

Separating technology

تكنولوجيا عزل الشحوم والزيوت

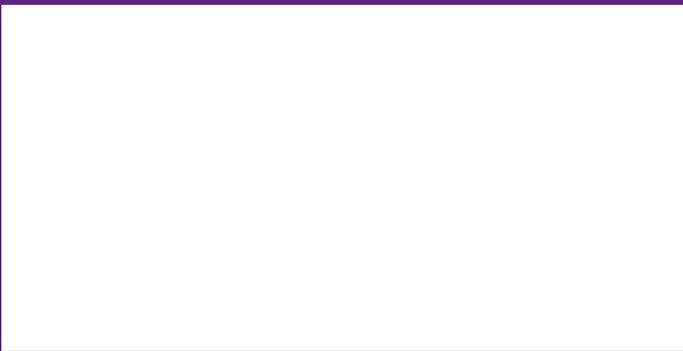
Drainage technology

تكنولوجيا تصريف المياه



For further information visit
www.kessel.com

للمزيد من المعلومات
يرجى زيارة



Subject to technical modifications.

خاضع للتعديل الفني

KESSEL AG

Bahnhofstraße 31 • 85101 Lenting • Germany / ألمانيا

www.kessel.com